

Принципы участия общественности в работе городского управления Портленда

Приняты городским управлением Портленда, штат Орегон, 4 августа 2010 г.



Предисловие

Результативность работы правительства города Портленда максимально повышается в сотрудничестве с представителями общественности. Эффективное участие общественности имеет существенное значение для обеспечения такого сотрудничества и для поддержания высокого уровня гражданственности в нашем городе. Благодаря такому участию:

- ❖ обеспечивается принятие городским управлением решений, лучше отвечающих потребностям и предпочтениям населения;
- ❖ представители общественности и общественные ресурсы вовлекаются в процесс принятия решений;
- ❖ увеличивается разнообразие участвующих в процессе групп городского населения — в частности, в него вовлекаются лица, ранее не принимавшие участие в процессе принятия решений;
- ❖ повышается уровень понимания и поддержки населением города общественной политики и общественных программ;
- ❖ повышается уровень правомочности и подотчетности мер, принимаемых городским правительством.

Перечисленные ниже принципы служат руководящими указаниями для должностных лиц и персонала городского управления в процессе обеспечения последовательного, эффективного и активного участия общественности во всех аспектах функционирования правительства города Портленда.

Эти принципы сформулированы с тем, чтобы представители общественности знали, чего им следует ожидать от городского правительства, и в то же время не ограничивают возможности приспособления индивидуальных отделов городского управления к изменяющимся условиям.

Принципы участия общественности в работе городского управления Портленда

- ❖ **Партнерское сотрудничество.** Представители общественности имеют право участвовать в процессе принятия решений, оказывающих на них влияние. Участники могут воздействовать на процесс принятия решений и узнавать, каким образом учитывался их вклад. Общественности предоставляется возможность рекомендовать проекты и представлять вопросы на рассмотрение правительства.
- ❖ **Вовлечение на раннем этапе.** Вовлечение общественности на раннем этапе как неотъемлемая часть процессов идентификации проблем и возможностей, разработки концепций, проектирования и внедрения политики, программ и проектов городского управления.
- ❖ **Укрепление связей с общественностью и предоставление общественности новых возможностей.** Участие общественности в работе городского управления позволяет местному правительству укреплять связи с общественностью, способствует долгосрочному сотрудничеству городского управления с представителями общественности и открывает перед нашими партнерами и заинтересованными сторонами новые возможности для получения информации.
- ❖ **Общедоступность и равноправие.** В ходе диалога с общественностью и процессов принятия решений различные группы городского населения выявляются и приглашаются к активному участию в деятельности городского управления. При этом высоко ценятся разнообразные ценности, интересы и опыт участников этих процессов. Индивидуальные лица и группы населения, права которых ущемлялись в прошлом, вовлекаются на равноправной основе в процессы и деятельность городского управления, в том числе в процессы принятия решений и определения политики местного правительства. Воздействия принимаемых решений, в том числе связанные с ними затраты и создаваемые ими преимущества, идентифицируются и справедливо распределяются.
- ❖ **Высококачественные проектирование и внедрение процессов.** Процессы и методы вовлечения общественности эффективно проектируются таким образом, чтобы они соответствовали объему, характеру и влиянию той или иной политики правительства или того или иного проекта. Процессы адаптируются в зависимости от изменяющихся потребностей и по мере возникновения новых вопросов, нуждающихся в решении.
- ❖ **Гласность.** Процессы принятия решений с участием общественности общедоступны, открыты и понятны. Представители общественности получают нужную им информацию достаточно заблаговременно для того, чтобы они могли эффективно вносить свой вклад.
- ❖ **Подотчетность.** Руководители и персонал городского управления несут ответственность за обеспечение осмысленного вовлечения общественности в работу городского управления.

Городское управление Портленда

Принципы, показатели и результаты вовлечения общественности

<p style="text-align: center;">Принципы</p> <p>Общественные учреждения, умеющие эффективно обеспечивать вовлечение общественности, руководствуются перечисленными ниже принципами.</p>	<p style="text-align: center;">Показатели</p> <p>Процессам вовлечения общественности в соответствии с перечисленными принципами свойственны следующие характеристики.</p>	<p style="text-align: center;">Результаты</p> <p>Высококачественные процессы вовлечения общественности нередко приводят к следующим результатам и преимуществам.</p>
<p>Партнерское сотрудничество.</p> <p>Представители общественности имеют право участвовать в процессе принятия решений, оказывающих на них влияние. Участники могут воздействовать на процесс принятия решений и узнавать, каким образом учитывался их вклад. Общественности предоставляется возможность рекомендовать проекты и представлять вопросы на рассмотрение правительства.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Представителей общественности информируют о возникающих вопросах и процессах их решения. • Представители общественности знают, как принимать участие в этих процессах и определяют степень своего вовлечения. • Представителям общественности сообщают, каким образом их вклад повлияет на принимаемое решение, и ответственное за рассмотрение соответствующего вопроса учреждение информирует их на всем протяжении процесса принятия решения. (Цикл обратной связи.) • Разъясняются связанные с процессом ограничения, понятные представителям общественности. • Разъясняются и понимаются процесс принятия решений и то, кто именно несет ответственность за принятие тех или иных решений. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вовлечение общественности приводит к усовершенствованию проекта или правительственной политики. • Правительство лучше понимает потребности населения и беспокоящие его проблемы. • Политика правительства или проект находят более широкую поддержку среди населения.

<p>Принципы</p> <p>Общественные учреждения, умеющие эффективно обеспечивать вовлечение общественности, руководствуются перечисленными ниже принципами.</p>	<p>Показатели</p> <p>Процессам вовлечения общественности в соответствии с перечисленными принципами свойственны следующие характеристики.</p>	<p>Результаты</p> <p>Высококачественные процессы вовлечения общественности нередко приводят к следующим результатам и преимуществам.</p>
<p>Вовлечение на раннем этапе</p> <p>Вовлечение общественности на раннем этапе как неотъемлемая часть процессов идентификации проблем и возможностей, разработки концепций, проектирования и внедрения политики, программ и проектов городского управления.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Представители общественности определяют приоритеты и формируют правительственные политику, программы и проекты. • Основные заинтересованные стороны вовлекаются в процесс на самом раннем возможном этапе. • Основные заинтересованные стороны способствуют определению проблем, вопросов и параметров проекта. • Представители общественности помогают определять процессы установления связей с общественностью и принятия решений. 	<ul style="list-style-type: none"> • Более точное определение объема проектов, повышение уровней предсказуемости процессов, реалистичности и обоснованности оценок необходимых затрат времени и ресурсов. • Своевременная поддержка политики или проекта местного правительства широкими кругами населения. • Идентификация потенциальных проблем до того, как они становятся актуальными.

<p>Принципы</p> <p>Общественные учреждения, умеющие эффективно обеспечивать вовлечение общественности, руководствуются перечисленными ниже принципами.</p>	<p>Показатели</p> <p>Процессам вовлечения общественности в соответствии с перечисленными принципами свойственны следующие характеристики.</p>	<p>Результаты</p> <p>Высококачественные процессы вовлечения общественности нередко приводят к следующим результатам и преимуществам.</p>
<p>Укрепление связей с общественностью и предоставление общественности новых возможностей</p> <p>Участие общественности в работе городского управления позволяет местному правительству укреплять связи с общественностью, способствует долгосрочному сотрудничеству городского управления с представителями общественности и открывает перед нашими партнерами и заинтересованными сторонами новые возможности для получения информации.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Представители общественности знают, что их мнение учитывается, что их вклад ценится и используется персоналом городского управления. • Представители общественности доверяют применяемым процессам и персоналу городского управления. • Персонал городского управления постоянно поддерживает связи с заинтересованными сторонами и группами местного населения, обеспечивая эффективный обмен информацией и рекомендациями. • Персонал городского управления осуществляет постоянный контроль процесса поддержания и укрепления связей с общественностью. • Персонал городского управления оценивает, какие группы городского населения нуждаются в предоставлении им важной информации или не вовлечены в работу городского управления. 	<ul style="list-style-type: none"> • Процессы способствуют укреплению районных и городских общин, их лучшей информированности, предоставлению им дополнительных возможностей участия в работе городского управления в будущем и подготовке новых руководителей общественности.

<p>Принципы</p> <p>Общественные учреждения, умеющие эффективно обеспечивать вовлечение общественности, руководствуются перечисленными ниже принципами.</p>	<p>Показатели</p> <p>Процессам вовлечения общественности в соответствии с перечисленными принципами свойственны следующие характеристики.</p>	<p>Результаты</p> <p>Высококачественные процессы вовлечения общественности нередко приводят к следующим результатам и преимуществам.</p>
<p>Общедоступность и равноправие</p> <p>В ходе диалога с общественностью и процессов принятия решений различные группы городского населения выявляются и приглашаются к активному участию в деятельности городского управления. При этом высоко ценятся разнообразные ценности, интересы и опыт участников этих процессов. Индивидуальные лица и группы населения, права которых ущемлялись в прошлом, вовлекаются на равноправной основе в процессы и деятельность городского управления, в том числе в процессы принятия решений и определения политики местного правительства. Воздействия принимаемых решений, в том числе связанные с ними затраты и создаваемые ими преимущества, идентифицируются и справедливо распределяются.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Принимаются все возможные меры с тем, чтобы удовлетворялись разнообразные потребности населения, учитывались различные культурные и традиционные ценности и преодолевались существующие проблемы. • Вовлечение в процесс отражает разнообразие состава населения, подвергающегося влиянию результатов процесса. • Применяются, с учетом культурных предпочтений и нужд, целесообразные и эффективные стратегии и методы вовлечения различных групп электората. • Персонал городского управления обращается к представителям недостаточно вовлеченных в процесс групп населения с тем, чтобы узнать, как воспринимается процесс соответствующими группами общественности. • Выявляются группы населения, подвергающиеся воздействию проекта или политики городского управления. Большое значение придается вовлечению представителей этих групп в процесс разработки политики или проекта. • На раннем этапе процесса определяются демографические характеристики, ценности и предпочтения общественных групп, подвергающихся влиянию процесса, а также степень и характер влияния процесса на эти группы, и эти факторы учитываются впоследствии на всем протяжении процесса. 	<ul style="list-style-type: none"> • Политика, проекты и программы городского управления отвечают потребностям и предпочтениям всех групп населения города. • Повышается уровень доверия и уважения представителей общественности к местному правительству. • Персонал городского управления и представители традиционно более активно вовлеченных групп населения понимают ценность вовлечения общин, менее активно участвующих в процессах. • Равноправному представительству способствует более активное вовлечение тех групп населения, которые в прошлом отстранялись от участия в процессах принятия решений. • Повышается уровень активности участия в гражданской жизни недостаточно представленных в городском управлении групп населения. • Новая политика городского управления не способствует дальнейшему ущемлению прав или недостаточному представительству тех групп населения, которые в прошлом подвергались дискриминации.

<p>Принципы</p> <p>Общественные учреждения, умеющие эффективно обеспечивать вовлечение общественности, руководствуются перечисленными ниже принципами.</p>	<p>Показатели</p> <p>Процессам вовлечения общественности в соответствии с перечисленными принципами свойственны следующие характеристики.</p>	<p>Результаты</p> <p>Высококачественные процессы вовлечения общественности нередко приводят к следующим результатам и преимуществам.</p>
<p>Высококачественные проектирование и внедрение процессов</p> <p>Процессы и методы вовлечения общественности эффективно проектируются таким образом, чтобы они соответствовали объему, характеру и влиянию той или иной политики правительства или того или иного проекта. Процессы адаптируются в зависимости от изменяющихся потребностей и по мере возникновения новых вопросов, нуждающихся в решении.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Общественности предоставляется возможность вносить осмысленный вклад в определение потребностей, удовлетворение которых общественность поручает городскому правительству. • Навыки, опыт и ресурсы координаторов процессов достаточны для эффективного осуществления этих процессов. • Тщательное планирование сроков реализации проектов осуществляется с учетом времени, необходимого для эффективного вовлечения общественности, в том числе местных СМИ, представителей районных общин и местных организаций. • Информация распространяется достаточно заблаговременно для того, чтобы могли быть получены ответы получающих ее людей и организаций. • Участников процесса периодически просят вносить свой вклад, сообщая, насколько полезным им представляется этот процесс. • Представляющие общественность партнеры рекомендуют внесение изменений в осуществляемый процесс и методы внедрения таких изменений. 	<ul style="list-style-type: none"> • Люди понимают цель проекта и причины, по которым он осуществляется. • Предотвращаются конфликты и преодолеваются трудности, препятствующие осуществлению процесса. • Связь становится более эффективной и результативной. • Результаты становятся более долговечными. • Доверие общественности, укрепляемое благодаря полезным результатам, способствует успешной реализации дальнейших проектов.

<p>Принципы</p> <p>Общественные учреждения, умеющие эффективно обеспечивать вовлечение общественности, руководствуются перечисленными ниже принципами.</p>	<p>Показатели</p> <p>Процессам вовлечения общественности в соответствии с перечисленными принципами свойственны следующие характеристики.</p>	<p>Результаты</p> <p>Высококачественные процессы вовлечения общественности нередко приводят к следующим результатам и преимуществам.</p>
<p>Гласность</p> <p>Процессы принятия решений с участием общественности общедоступны, открыты и понятны. Представители общественности получают нужную им информацию достаточно заблаговременно для того, чтобы они могли эффективно вносить свой вклад.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Роли и обязанности четко определяются, понимаются и принимаются. • Все совещания проводятся открыто, в общедоступных местах; участие в них представителей общественности приветствуется. • Соответствующие документы и материалы своевременно становятся доступными общественности. • Материалы предоставляются до проведения совещаний с тем, чтобы желающие могли получать всю информацию, необходимую для их всестороннего участия в решении рассматриваемых вопросов. • Материалы большего объема и более сложного содержания предоставляются заблаговременно с тем, чтобы представители общественности успели их просмотреть, выяснить непонятные для них вопросы, обращаясь к работникам соответствующих отделов, и посоветоваться, по мере необходимости, с теми группами населения, интересы которых они представляют. • Предоставляются время и ресурсы, достаточные для письменного перевода материалов и организации, по мере необходимости, устного перевода на совещаниях и собраниях. 	<ul style="list-style-type: none"> • Представители общественности лучше понимают политику или проект городского правительства и могут более эффективно участвовать в их разработке. • Повышается уровень понимания правительством мнений и потребностей общественности.

<p>Принципы</p> <p>Общественные учреждения, умеющие эффективно обеспечивать вовлечение общественности, руководствуются перечисленными ниже принципами.</p>	<p>Показатели</p> <p>Процессам вовлечения общественности в соответствии с перечисленными принципами свойственны следующие характеристики.</p>	<p>Результаты</p> <p>Высококачественные процессы вовлечения общественности нередко приводят к следующим результатам и преимуществам.</p>
<p>Подотчетность</p> <p>Руководители и персонал городского управления несут ответственность за обеспечение осмысленного вовлечения общественности в работу городского управления.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Обеспечивается целесообразное распределение ресурсов, необходимых для вовлечения общественности. • Целятся и эффективно используются затраты времени и ресурсов представителями общественности. • Процессы вовлечения общественности регулярно переоцениваются с тем, чтобы способствовать дальнейшему повышению уровня информированности и усовершенствованию процессов. • Методы оценки применяются с учетом особенностей различных групп населения с тем, чтобы обеспечивалось получение осмысленных отзывов всех участвующих в процессе сторон, в том числе представителей общественности, групп заинтересованных лиц, персонала и руководства. • Идентифицируются наилучшие практические методы, их описания публикуются. 	<ul style="list-style-type: none"> • Усовершенствование стратегических методов и средств укрепления связей с общественностью и принятия решений. • Повышение уровня доверия к правительству со стороны представителей общественности.